大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (THURSDAY, JANUARY 11, 1917.) P. O. Box 260

VOLUME 4 No. 54 （新聞紙第四卷第五號） $ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號（禮拜四）二九〇七磨詩線喊

中華民國六年正月十一日

夏歷歲次丙辰拾二月拾九日

▲▲▲（請）（惠）（報）（費）

各埠閱報 諸公鑒 啓者現值年關在即未清繳交報費者昨經抄單郵呈統請見單即照數惠來以資週轉近因紙料騰貴需欵孔亟希維亮察盼甚感甚此佈

本報營業部謹啓

本報宗旨純正。材料豐富。新聞眞確。素爲海內外所推許。固閱報諸君宜日手一篇者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請爲留心光顧。

◆◆現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚濕所用便易之記工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

本社論說

中國原有言文一致之字（續昨）

（仲堅）

夫言語文字。均以代表其人之意見。以達之于人而已。然言語過而不留。不如文字存而可久。言語則惟並坐聽可以聞之。不在坐則不聞也。以言語記載于文字。雖遠隔而不啻親聞親見。是故文字之用。其範圍爲較大。所惜一向分爲兩事。未能合一。此誠憾事。在研究文字者。即不故爲高深。然筆下所寫之言。非口中所講之言。縱力求淺白。而口中可講之字。有時筆下又無可寫之字。不得不仍以文言代之。作者已費如是委曲。雖欲以所法所戒。貢獻于社會。乃閱者漠然不動于心。因棄之而不閱。無他。是蓋因言文不一致。勉強讀之。而心有未喻故也。

人之生于世界。日中與其身相應接者。不過名物事務而止。名物事務。則有大小輕重。精粗難易。從違取舍之分焉。其爲時也。則有晨夕陰晴久暫之分焉。其秉性也。則有智愚遲速純雜之分焉。其生相也。則有高矮肥瘦。老幼强弱之分焉。諸如此類。至不齊矣。言語者既可于談話時。一一而形容之。獨于文字。所謂窮形盡相。亦只描摹大概耳。一身之動作云爲。尙無足用之字。可以寫出。他又何說。今試舉而言之。以見舊字典中。原有多數字。可爲言文一致之助。除已通行者不計。約數之。可得七八百字。雖於社會上之俚言俗語。未必齊備。然以此爲通俗白話之記言託事。亦庶幾足以敷衍矣。設如人之行立與走。人所同知也。而行立與走。未足以盡之。起行爲立（彳旁音躐）步。行快爲（由）音笛）到。少壯者其行速。則爲（胃胃）活第九聲）爲（躍躍）。（三入聲）老弱者其行緩。則爲（㬎㬎）。（音緝）或行來（寧寧）（寧上聲）吓。（夾夾）（音閃）吓。（柔柔）（音扭）吓。或行來（龍龍）（音弄）（同同）（音動）（以上字均彳旁）此在善作文者。非不能以文言形容之。但不如言文一致。聞者較爲聲入心通也。又如立之外有企有站。屈膝低立爲蹲。此等字久已通行。獨閩流學讀戲本之所謂臭字音無之。故

◀綱賚路米偈▶

Mount Royal Milling Co.

1824 Store St. Victoria B.C.

本公司由各江輸到頂靚米樸用機舂白米身新鮮純潔飯味馨香爽滑沽價

極廉仰貴商留心光顧本公司設在域埠市左街一在雲埠片打街西端開張

Vancouver Agents Address

1118 Hamilton St., Phone Sey. 3309

◀男女靴行▶

WILSONS SHOE STORE

159 Hastings St. West

Near Combie Street

買好靴請去委路慎處汝想着堅固兼好着能保守汝双脚煖兼乾嘅靴要去喜市定街西壹百五十九號委路慎靴舖再買壹對委路慎嘅靴係用上等嘅材料好樣又合脚價值如金銀新式男靴趨時女靴大小幼兒女靴皮帶絲帶或扣鈕最合落雨天時着按價極廉

新米又到

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,

339 Railway St. Phone Sey. 828

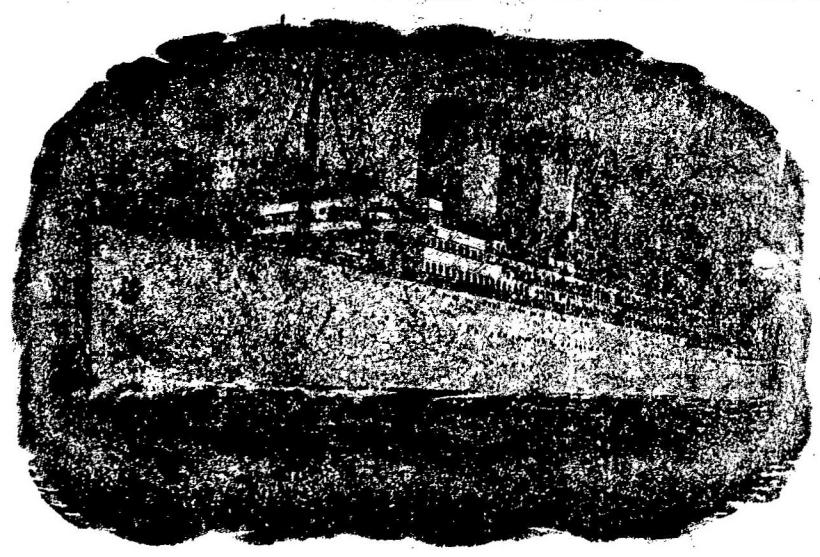
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大帮谷米近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不爺羅米公司謹啓

詩詩不不亞輪船公司詩詩不不

雲高巴域多利 代理 葉生李夢九



諸君旋唐留意光顧

由雲高華埠域多利埠啓行船期

▲滿提高十二月拾九號

▲亞洲皇后十二月廿八号

▲俄國皇后元月廿五号

▲日本皇后弍月八号

東亞客務總司理司徒旄啓

司徒旄信通住址

Seto More

Asiatic Pass Agent,

C.P.O.S.Ltd.

VANCOUVER, B. C.

客務總司理波羅地

H. W. Brodie

General Pass. Agent,

C. P. R.

VANCOUVER, B. C.

▲▲▲華友兌換金錢買滙單票者注意

▲▲▲金錢美金二元五十元五元廿元兌換常便

接滙香港省城及中國內地各滙單郵滙票等價甚相宜如蒙光顧請至加蘭護街夾頓士咩街角門牌五百八十九號滿地可銀行對面一問便知喊線矢吆壹六五號

D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St.

(cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)

輪船車路燕梳代理者 地衣布郎謹啓

▲▲委林的衣裳公司廣告

本號專辦頂靚各色羊毛線仔成套衣服最新欵式每套價銀〔十五元至三十五元〕男大褸每件價銀〔拾五元〕〔至三十五元〕包合身材倘不如意原銀奉回所有衣着物件一概齊備洵爲最靚最平爲雲市之冠華友賜顧格外歡迎舖在喜市定街東三十三并四拾七及四十九號在活市旅館對面附近是也

Wm. Dick, Ltd. Made to Fit Cloting Phone Sey. 3417

No 33--47--49 Hasting St., E. Vancouver, B.C.